



Warnung betreffend Phishing von (Auslandschweizer-)Daten
Avertissement relatives aux phishing de données (de Suisses de l'étranger)
Avvertimento relative ai phishing di dati (dagli Svizzeri all'estero)
Warning relating to data phishing (from the Swiss Abroad)

Die Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV) macht darauf aufmerksam, dass Betrüger verschiedentlich versuchen, per E-Mail an Geld, Konto- und Kreditkarteninformationen sowie Kopien von Pässen von Steuerpflichtigen zu gelangen. Die ESTV hat eine entsprechende Warnung auf ihrer Website aufgeschaltet:

<http://www.estv.admin.ch/aktuell/01197/index.html?lang=de>

Il arrive régulièrement que des fraudeurs tentent d'escroquer les contribuables en expédiant des courriels sous une adresse d'emprunt, leur demandant de verser de l'argent, de transmettre des informations sur des comptes ou des cartes de crédit, ou d'envoyer des copies de passeports. L'Administration fédérale des contributions (AFC) vient de publier un avertissement y respectif sur l'internet :

<http://www.estv.admin.ch/aktuell/01197/index.html?lang=fr>

Dei truffatori tentano a più riprese di procurarsi, tramite e-mail, denaro e copie di passaporti nonché di accedere a informazioni su conti e carte di credito dei contribuenti. Queste e-mail contengono indirizzi di mittenti falsificati. L'Amministrazione federale dei contributi (AFC) ha lanciato un avvertimento sul sito web:

<http://www.estv.admin.ch/aktuell/01197/index.html?lang=it>

Fraudsters try on various occasions to obtain information concerning accounts and credit cards, as well as copies of taxpayers' passports by sending fraudulent e-mails. The Federal Tax Administration (FTA) has issued a respective warning:

<http://www.estv.admin.ch/aktuell/01197/index.html?lang=en>

* * * * *

Falls betrügerische E-Mails an Sie gerichtet wurden, so melden Sie dies bitte der ESTV mittels Weiterleitung des entsprechenden E-Mails an:

Si vous avez reçu un e-mail frauduleux, l'AFC vous demande de le lui faire savoir en transférant le courriel en question à:

Se avete ricevuto delle e-mail fraudolente vogliate informare l'AFC e inoltrarle al seguente indirizzo:

Should you receive fraudulent e-mails, please report this to the FTA by forwarding the e-mails to:

kommunikation@estv.admin.ch

Konsularische Direktion KD
Bundesgasse 32, 3003 Bern
Tel. +41 800 24 7 365, Fax +41 31 322 78 66
helpline@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch